

Kaija Hurmerinta

## Kokemuksia Valttikortit-ohjelman käytöstä

Lingonetin Valttikortit -ohjelma soveltuu hyvin maahanmuuttajaopetuksen tueksi sekä sisältöjensä että oppimismenetelmiensä puolesta. Koska ohjelma tukee monikanavaista oppimista, se soveltuu erittäin hyvin niillekin oppijoille, joiden oma äidinkieli poikkeaa kirjoitusasultaan paljon suomen kielestä ja joille juuri kirjoitetun kielen opiskelu tuottaa alussa suuria vaikeuksia puutteellisen luku- ja kirjoitustaidon vuoksi. Esimerkiksi thai-kieliset oppilaat käyttivät menestyksellisesti Valttikortit -ohjelmaa jo muutaman kuukauden suomea opiskeltuaan. Aluksi he tekivät suullisia harjoituksia pareittain ja avustettuina, myöhemmin siirtyivät itsenäiseen harjoitteluun ja halusivat kokeilla myös sanojen kirjoittamista.

Kirjoittamisen harjoittelu onkin helppoa, koska sanan voi ensin kuunnella niin monta kertaa kuin haluaa. Toisaalta ATK-avusteisessa opetuksessa oppija pystyy tuottamaan selkeitä kirjoitusmerkkejä silloinkin, kun hänen oma kirjoitustaitonsa on vielä puutteellinen. Tämä on erittäin tärkeä asia myös niille, joilla on jokin LUKI-vaikeus. Huomasin oppimisen aikana, että Valttikortit-ohjelma tuki hyvin eritasoisia oppijoita. Opiskelijat kävivät läpi ohjelmaa lukuisia kertoja ja oppivat joka kerta uusia asioita ja heidän kielitaitonsa vahvistui kerta kerralta. Opettajan rooli oli alussa tärkeä ja vähitellen itsenäinen opiskelu lisääntyi.



Interaktiivisuus on ohjelmassa hyvin tärkeää. Oleellista on, että opiskelija jo alussa toistaa kuulemiaan sanoja vaikkapa opettajan tai parin kanssa ja näin aktiivinen rooli oppijana tehostuu ja reagointi automatisoituu. Koska sanat esiintyvät aina kontekstissa, vahvistuvat myös kielen rakenteet automaattisesti reagoitilauseitten mukana. Sanojen opettelu muuttui yllättävän pian ymmärtäväksi reagoinniksi. Aluksi oli käytössämme oli vain Valttikorttien ensimmäinen osa. Noin puolen vuoden kuluttua opiskelijat alkoivat jo kysellä, olisiko Valttikortteihin jatko-osaa. Sekin on nyt olemassa ja näin on mahdollisuus hyvin monipuoliseen kielikylpyyn.

Monissa tehtävissä opiskelija reagoi tekemällä pyydetyn asian. Näin muistijäljet vahvistuvat myös TPR-tyyppisten toiminnallisten harjoitusten avulla. ”Kerro minulle ja minä unohdan, pane minut tekemään ja minä opin.” Olemme käyttäneet Valttikortit-ohjelmaa KOTO-projektissa thai-kielisille oppilaille; lisäksi englannin-, saksan-, venäjän-, indonesian-, darin-, kiinan-, japanin-, puolan-, viron- ja latviankieliset oppilaat ovat menestyksellisesti perehtyneet tämän ohjelman avulla suomen kieleen. Koska ohjelma perustuu yksiselitteisten kuvien, äänen ja tekstin yhteispelinä tuotettuun multimediaan, se on erinomainen apu varsinkin yksikielisessä, ilman välikieltä tapahtuvassa suomen kielen opetuksessa. Koska sanasto ja reagoitilauseet ovat aihepiireiltään luonnollisen kielen frekvenssin mukaisia, ohjelma soveltuu muiden nykyaikaisten oppimateriaalien sisällön aktivointiin.

Usein maahanmuuttajat kaipaavat myös lisäopetusta englannin kielessä. Tällöin voi rinnalla käyttää englanninkielistä versiota. Kun käyttöliittymä on tuttu, kielet tukevat toisiaan.